

0 2-07-2007

1 6 -07- 2007

83.891 | 16 | 21

**Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel****Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole***Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2007**Convention collective de travail du 18 juin 2007***CAO inzake Leeftijdsbarema****convention collective de travail relative aux barèmes d'âge**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de **ondernemingen welke** onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel ressorteren.

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole.

1. De ondertekenende partijen stellen vast dat de van toepassing zijnde **loonbarema's** in PC 211 gebaseerd zijn op een leeftijd onderscheid.
2. De zorg om aan de **werknemers** een conventioneel systeem te bieden tot correcte, evenwichtige en niet **discriminerende** verloning is steeds een aandachtspunt geweest van zowel de representatieve werkgevers als **werknemersorganisaties**.
3. Het momenteel van toepassing zijnde systeem voor de werknemers ressorterend onder het PC voldoet volgens de ondertekenaars aan die eerdere voorwaarden. **Daarom** ook werd het in het verleden verlengd (optie: en aangepast).. De ondertekenende partijen houden eraan te onderlijnen dat dit besluit en deze verlenging dient bekeken te worden in het kader van de uitoefening van de wettelijke vertegenwoordigingsopdracht van de werkgevers en hun werknemers, **zoals** bepaald in het algemeen kader van het Belgisch overleg en m.n. door de wet van 5 december 1968 en dat het huidige systeem dus reeds gedurende lange tijd zijn deugdelijkheid heeft bewezen op basis van een brede consensus **tussen** de direct betrokkenen.
4. De ondertekenende partijen stellen evenwel vast dat de Europese Richtlijn 2000/78/EG een aantal nieuwe eisen **stelt** op het terrein van de niet-discriminatie, daarin ondersteund door recente rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap.
5. Ze **komen** overeen een nieuw conventioneel verloningssysteem te onderzoeken, van toepassing in het PC, dat beantwoordt aan deze nieuwe eisen om er **alle** wijzigingen in aan te brengen die noodzakelijk zijn om het conform deze nieuwe eisen te **maken**.

1. Les parties signataires constatent que les barèmes salariaux applicables à la CP 211 sont fondés sur un critère distinctif d'âge.
2. Le souci d'offrir aux travailleurs un système conventionnel visant une rémunération correcte, équilibrée et non-discriminatoire a toujours été un point d'attention tant des employeurs représentatifs que des organisations de travailleurs.
3. Le système qui s'applique actuellement pour les travailleurs ressortissant à la Commission paritaire satisfait, selon les signataires, à ces conditions susmentionnées. C'est pourquoi le système a été prorogé (et amendé) par le passé. Les parties signataires tiennent à souligner que cette décision et cette prorogation doivent être considérées dans le cadre de l'exercice légal de la mission de représentation des employeurs et de leurs travailleurs, telle qu'elle est définie dans le cadre général de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires et que le système actuel a donc prouvé depuis longtemps son efficacité sur la base d'un large consensus entre les intéressés directs.
4. Les parties signataires constatent cependant que la directive européenne 2000/78/CE impose un certain nombre de nouvelles exigences au niveau de la non-discrimination, soutenu en cela par la jurisprudence récente de la Cour de Justice de la Communauté européenne.
5. Elles conviennent d'examiner un nouveau système conventionnel de rémunération, applicable au sein de la Commission paritaire et répondant à ces nouvelles exigences, afin d'apporter toutes les modifications nécessaires pour conformer le système aux nouvelles

6. **Daarom** hebben de ondetekenende partijen ook besloten in hun CAO inzake individuele **loon- en arbeidsvoorwaarden** van 18 juni 2007 om voor de niet-technische bedienden, tot oprichting over te gaan van een paritaire werkgroep belast met de ontwikkeling van een analytische **functieclassificatie** die genderneutraal is naar aanloop van de baremadiscussie voor deze bedienden in 2009.

**Timing** functieclassificatie:

- keuze systeemhouder: september 2007
- resultaat: **juli** 2008 met aanbeveling aan onderhandelaars, belast met baremadiscussie

Aanbeveling onderhandelaars inzake **leeftijdbarema's** (inclusief de technische functies) **klaar** in aanloop CAO 2009-2010.

De impact van een eventuele herziening van de barema's zal aangerekend worden op de evolutie van de loonkost zoals overeengekomen door de sociale partners in het kader van de CAO onderhandelingen voor 2009-2010.

7. Hierbij stellen de ondertekenaars vast dat het **onmogelijk** is om alle noodzakelijke bepalingen te onderzoeken en aan te passen binnen de huidige **termijn** tot het afsluiten van de sectorale overeenkomst. **Ze menen m.b.** dat indien deze maatregelen niet onderworpen worden aan een grondig onderzoek het risico bestaat dat:

- onvoldoende aandacht wordt besteed aan de rechten van de **werknemers** en hun legitieme verwachtingen in functie van hun contractuele en **conventionele** situatie;
- nieuwe situaties ontstaan die op hun beurt mogelijk in tegenspraak zijn met de Europese Richtlijn 2000/78/EG, of met de Belgische bepalingen terzake en de eigen wetgeving.

8. Tot slot verklaren de partijen zich eveneens bezorgd over het behouden van de sociale vrede door niet op een plotse wijze een einde te stellen aan de bestaande consensus omtrent het actuele verloningssysteem. Stellen dat, omwille van een enkele omstandigheid van onderscheid die CAO's vandaag bevatten, het onverantwoord zou zijn thans een dergelijk onderscheid in te

normes.

6. Aussi, les parties signataires ont décidé dans leur convention collective de travail relative aux conditions de travail et de rémunération du 18 juin 2007 de procéder pour les employés non-techniciens, à la création d'un groupe de travail paritaire chargé du développement d'une classification de fonctions analytique neutre en ce qui concerne les sexes, en préparation des négociations barémiques pour les employés en 2009.

**Calendrier** classification de fonctions :

- choix du chargé du système : septembre 2007
- résultat : juillet 2008 avec recommandation aux négociateurs chargés des négociations barémiques

Recommandation aux négociateurs en matière de barèmes d'âge (y compris pour les fonctions techniques) prête pour la convention collective de travail 2009-2010.

L'impact d'une éventuelle révision des barèmes sera imputée à l'évolution des coûts salariaux, comme convenu par les partenaires sociaux dans le cadre des négociations de convention collective de travail pour 2009-2010.

7. Par la présente, les signataires constatent qu'il est impossible d'examiner et d'amender toutes les dispositions nécessaires dans le délai actuel de conclusion de la convention collective de travail sectorielle. Ils estiment notamment que, si ces dispositions ne sont pas soumises à une étude approfondie, le risque est réel que :

- trop peu d'attention est consacrée aux droits des travailleurs et leurs légitimes attentes en fonction de leur situation contractuelle et conventionnelle ;
- de nouvelles situations naissent, pouvant à leur tour être en contradiction avec la directive européenne 2000/78/CE, avec les dispositions belges en la matière ou avec la propre législation.

8. Enfin, les parties se déclarent également soucieux de maintenir la paix sociale en ne mettant pas soudain fin au consensus actuel concernant le système actuel de rémunération. Affirmer qu'en raison de la présence de l'une ou l'autre circonstance de discrimination que contiendrait actuellement la convention collective de travail, il serait irresponsable d'introduire maintenant une

voeren; is volgens **hen** niet voldoende **om** de plotselinge **afschaffing** ervan te rechtvaardigen.

Zij zijn van **mening** dat in functie van de beroepskeuzes en de collectieve afspraken die **zich** rond dit **systeem** hebben ontwikkeld, de tijdelijke handhaving niet onevenredig is aan de doelstellingen die door de **richtlijn 2000/78/EG** en door de nationale wetgeving worden beoogd.

9. Vaststellende dat de bestaande systemen daadwerkelijk **moeten** zijn aangepast tegen ten laatste 2009 werd om dat te bereiken en met respect van bovenvermelde bepalingen een kalender en **procedure** vastgelegd (zie hierboven).

Voor de **periode** 2007/2008 wordt het geldende **verlooning**systeem in deze overeenkomst vastgelegd.

Art. 2. § 1. Op 1 januari 2007 worden de sectorale **minima** loonschalen verhoogd met 1,50 procent met een minimum van 39 euro (13 betalingen **per** jaar).

§ 2. Bijgevolg zijn vanaf 1 januari 2007 de volgende minima loonschalen van toepassing, geldig voor de indexschijf 102,02 - 104,06 - 106,14

telle distinction, n'est pour elles pas suffisant pour justifier son abrogation immédiate.

Elles estiment que, vu les choix professionnels et les accords collectifs qui se sont développés dans le cadre de ce système, le maintien temporaire n'est pas hors de proportion par rapport aux objectifs visés par la directive 2007/78/CE et la législation nationale.

9. Constatant que les systèmes existants doivent effectivement être adaptés pour 2009 au plus tard, un calendrier et une procédure (voir ci-dessus) ont été fixés pour attendre cet objectif dans le respect des dispositions susmentionnées.

Pour la période 2007/2008, le système de rémunération en vigueur est fixé dans la présente convention.

Article 2. § 1er. Le 1er janvier 2007, les barèmes minima sectoriels seront augmentés de 1,5 %, avec un minimum de 39 euros (13 paiements par an).

§ 2. Par conséquent, à partir du 1er janvier 2007, les barèmes minima suivants, valables pour la tranche d'indice 102,02 - 104,06 - 106,14, seront d'application.

1° Betaalbaar 14 keer per jaar :

1° Payables 14 fois par an :

Age (ans)	Catégorie - Catégorie					
Leeftijd (jaar)	1	2	3	4A	4B	4B+5 p.c./pct.
18	1.873,76	1.911,45				
19	1.879,89	1.917,57				
20	1.886,06	1.923,73	2.016,91			
21	1.892,27	1.929,88	2.023,09	2.119,87	2.276,94	2.390,79
22	1.920,67	1.962,30	2.060,96	2.162,76	2.324,18	2.440,39
23	1.949,10	1.993,97	2.098,52	2.206,30	2.372,41	2.491,03
24	1.978,77	2.026,24	2.136,66	2.249,80	2.421,34	2.542,41
25	2.006,12	2.057,97	2.174,37	2.293,32	2.469,98	2.593,48
26	2.034,58	2.090,03	2.212,55	2.337,30	2.519,99	2.645,99
27	2.062,92	2.122,25	2.251,01	2.381,41	2.570,56	2.699,09
28	2.090,83	2.154,17	2.289,71	2.427,12	2.621,62	2.752,70
29	2.119,43	2.186,43	2.328,01	2.472,13	2.672,46	2.806,08
30	2.148,00	2.219,04	2.366,73	2.518,29	2.723,08	2.859,23
31	2.176,33	2.251,20	2.406,72	2.564,45	2.773,92	2.912,62
32	2.204,89	2.283,94	2.446,41	2.611,55	2.824,72	2.965,96
33	2.233,47	2.316,60	2.486,52	2.658,15	2.875,54	3.019,32
34	2.262,04	2.325,05	2.527,46	2.705,16	2.926,73	3.073,07
35	2.290,61	2.334,27	2.565,70	2.751,78	2.977,40	3.126,27
36		2.342,81	2.594,32	2.798,56	3.027,75	3.179,14
37		2.351,79	2.620,17	2.845,38	3.078,78	3.232,72
38		2.360,97	2.646,67	2.877,79	3.114,48	3.270,20
39		2.370,53	2.673,02	2.909,09	3.150,24	3.307,75
40		2.380,12	2.699,25	2.940,75	3.186,05	3.345,35
41		2.389,41	2.725,30	2.972,64	3.221,53	3.382,61
42		2.398,86	2.751,54	3.004,50	3.257,22	3.420,08
43		2.435,18	2.778,04	3.036,05	3.293,37	3.458,04
44		2.471,50	2.804,08	3.067,97	3.328,81	3.495,25
45		2.481,03	2.830,30	3.099,95	3.364,29	3.532,50
46		2.491,44	2.856,70	3.131,54	3.400,54	3.570,57
47		2.500,98	2.882,90	3.163,27	3.435,80	3.607,59
48		2.511,25	2.908,86	3.190,21	3.466,85	3.640,19
49		2.521,62	2.927,74	3.217,96	3.497,69	3.672,57
50		2.532,15	2.946,37	3.244,05	3.528,61	3.705,04
51		2.542,69	2.965,06	3.271,25	3.559,74	3.737,73
52		2.553,03	2.983,85	3.298,25	3.590,48	3.770,00
53		2.563,42	3.002,26	3.319,16	3.613,44	3.794,11
54		2.573,76	3.020,53	3.340,03	3.636,08	3.817,88
55		2.584,12	3.038,82	3.360,99	3.659,11	3.842,07
56		2.594,48	3.057,09	3.381,88	3.681,86	3.865,95
57		2.604,83	3.075,40	3.402,72	3.704,81	3.890,05

2° Betaalbaar 13 keer per jaar :

2° Payables 13 fois par an :

Age (ans)	Catégorie - Catégorie					
Leeftijd (jaar)	1	2	3	4A	4B	4B+5 p.c/pct.
18	2.017,90	2.058,48				
19	2.024,50	2.065,08				
20	2.031,14	2.071,71	2.172,06			
21	2.037,83	2.078,33	2.178,71	2.282,94	2.452,09	2.574,69
22	2.068,41	2.113,25	2.219,49	2.329,13	2.502,96	2.628,11
23	2.099,03	2.147,35	2.259,94	2.376,01	2.554,90	2.682,65
24	2.130,98	2.182,10	2.301,02	2.422,86	2.607,60	2.737,98
25	2.160,44	2.216,28	2.341,63	2.469,73	2.659,98	2.792,98
26	2.191,09	2.250,80	2.382,75	2.517,09	2.713,84	2.849,53
27	2.221,61	2.285,50	2.424,16	2.564,59	2.768,29	2.906,70
28	2.251,66	2.319,87	2.465,84	2.613,82	2.823,28	2.964,44
29	2.282,46	2.354,62	2.507,09	2.662,29	2.878,03	3.021,93
30	2.313,23	2.389,74	2.548,79	2.712,00	2.932,55	3.079,18
31	2.343,74	2.424,37	2.591,85	2.761,72	2.987,30	3.136,67
32	2.374,50	2.459,63	2.634,59	2.812,44	3.042,01	3.194,11
33	2.405,28	2.494,80	2.677,79	2.862,62	3.096,73	3.251,57
34	2.436,04	2.503,90	2.721,88	2.913,25	3.151,86	3.309,45
35	2.466,81	2.513,83	2.763,06	2.963,45	3.206,43	3.366,75
36		2.523,03	2.793,88	3.013,83	3.260,65	3.423,68
37		2.532,70	2.821,72	3.064,26	3.315,61	3.481,39
38		2.542,58	2.850,26	3.099,16	3.354,06	3.521,76
39		2.552,88	2.878,64	3.132,87	3.392,57	3.562,20
40		2.563,21	2.906,88	3.166,96	3.431,13	3.602,69
41		2.573,21	2.934,94	3.201,30	3.469,34	3.642,81
42		2.583,39	2.963,20	3.235,62	3.507,78	3.683,17
43		2.622,50	2.991,73	3.269,59	3.546,71	3.724,05
44		2.661,61	3.019,78	3.303,97	3.584,87	3.764,11
45		2.671,88	3.048,02	3.338,41	3.623,08	3.804,23
46		2.683,09	3.076,45	3.372,43	3.662,12	3.845,23
47		2.693,36	3.104,66	3.406,60	3.700,09	3.885,09
48		2.704,42	3.132,62	3.435,61	3.733,53	3.920,21
49		2.715,59	3.152,95	3.465,49	3.766,74	3.955,08
50		2.726,93	3.173,01	3.493,59	3.800,04	3.990,04
51		2.738,28	3.193,14	3.522,88	3.833,57	4.025,25
52		2.749,42	3.213,38	3.551,96	3.866,67	4.060,00
53		2.760,61	3.233,20	3.574,48	3.891,40	4.085,97
54		2.771,74	3.252,88	3.596,96	3.915,78	4.111,57
55		2.782,90	3.272,58	3.619,53	3.940,58	4.137,61
56		2.794,05	3.292,25	3.642,02	3.965,08	4.163,33
57		2.805,20	3.311,97	3.664,47	3.989,79	4.189,28

§ 3. Op 1 januari 2008 worden de sectorale **minima** loonschalen verhoogd met 1,5 procent met een minimum van 40 euro (13 betalingen **per** jaar).

§ 4. Voor de bedienden geklasseerd in de categorieën, **maar** boven **barema** betaald: de sectorale verhoging wordt berekend op het **baremagedeelte** van hun wedde, voor **alle** conventionele **categorieën** en voor **alle** leeftijden.

§ 5. De partijen bevelen de directies van de ondernemingen aan **om** de bepalingen en de geest van deze CAO om te zetten, voor wat betreft de relevante artikels **inzake** koopkracht in de CAO Bedienden, naar de **werknemers** met een kader-functie, met **name** het toekennen van een minimale **koopkrachtverhoging**, rekening houdend met de specifieke vereisten van deze functies en de bestaande systemen, en zonder afbreuk te doen aan de bestaande afspraken betreffende deze **categorie** op **ondernemingsniveau**. Tevens wordt bij de **ondernemingen** aangedrongen om in de interne vertaling van het verloningsbeleid voor kaderleden op ondernemingsniveau, bijzondere aandacht te besteden aan het bewaken van een minimale afstand tussen het kadersalaris en de hoogste onderliggende baremieke schaal van toepassing op de bedienden.

Art 3. **Datum** van de jaarlijkse verhoging wegens overschrijding van de leeftijd per **categorie**:

- Voor de bedienden geboren tussen 1 **april** en 30 **september**, wordt de verhoging wegens overschrijding van de leeftijd in de **categorie** toegekend op de hiertussen vallende **1ste juli**.
- Voor de bedienden geboren tussen 1 oktober en 31 **maart**, wordt de verhoging wegens overschrijding van de leeftijd in de **categorie**, toegekend op de ertussen vallende 1ste januari.

Art. 4. De bedienden die slechts een gedeelte van het jaar in een maatschappij hebben gewerkt, krijgen een **extra-toelage** in verhouding tot het aantal maanden dienst in de **loop** van het jaar.

Art. 5. Aan de bediende, die in dienst van een **firma** is getreden na de normale aanvangsleeftijd van zijn klasse, wordt het aanvangsminimum toegekend van de klasse waarin hij wordt opgenomen.

Het minimum dat met de leeftijd van de bediende

§ 3. Le 1er janvier 2008, les barèmes minima sectoriels seront augmentés de 1,5 %, avec un minimum de 40 euros (13 paiements par an).

§ 4. Pour les employés classés en catégorie et rémunérés au-delà du barème : l'augmentation sectorielle est calculée sur la partie barémique de leurs rémunérations, pour toutes les catégories conventionnelles et à tous les âges.

§ 5. Les parties recommandent aux directions des entreprises de transposer les dispositions et l'esprit de la présente convention collective de travail concernant les articles en matière de pouvoir d'achat de la convention collective de travail employés vers les travailleurs occupant une fonction cadre, prenant en considération les exigences spécifiques à ces emplois et des systèmes existants, et sans renoncer aux accords existant pour cette catégorie au niveau de l'entreprise.

En outre, on insiste auprès des entreprises de prêter une attention particulière lors de la transposition interne de la politique salariale pour les cadres au niveau de l'entreprise, à veiller sur l'écart minimal entre la rémunération de cadre et l'échelle barémique sous-jacente la plus haute, applicable aux employés.

Article 3. Date des augmentations annuelles de progression d'âge dans la catégorie :

- Pour les employés nés entre le 1er avril et le 30 septembre, l'augmentation de progression d'âge dans la catégorie sera accordée le 1er juillet de l'année en cours.
- Pour les employés nés entre le 1er octobre et le 31 mars de l'année suivante, l'augmentation de progression d'âge dans la catégorie sera accordée le 1er janvier de celle-ci.

Article 4. Les employés qui n'ont travaillé qu'une partie de l'année dans une société, reçoivent une gratification proportionnelle au nombre de mois de service travaillés dans le courant de cette année.

Article 5. à l'employé, entré au service d'une firme après l'âge de départ normal de sa catégorie, il est octroyé le minimum prévu au départ de la catégorie dans laquelle il est admis.

Toutefois, le minimum correspondant à l'âge de l'em-

overeenstemt moet evenwel progressief worden bereikt en dit uiterlijk één jaar na de indiensttreding, op voorwaarde dat hij in de uitoefening van zijn functies volledig voldoening geeft.

Art. 6. Vervanging in hogere functie

Aan "**baremabedienden**" die tijdelijk, op volwaardige wijze een andere "**baremabediende**" in hogere functie vervangen gedurende een ononderbroken **periode** van minimum 6 weken, wordt een loontoeslag van 8 % betaald, gedurende deze zelfde **periode**, zonder dat dit **mag** leiden tot een hoger loon dan dit van de vervangen persoon, bij gelijke leeftijd.

Art. 7. Jobstudenten

Het loon van de jobstudent wordt bepaald op 85 % van de brutowedde van de **categorie** waarin hij tewerkgesteld wordt, overeenstemmend met zijn leeftijd.

Art. 8 . Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en treedt buiten werking op 31 december 2008.

ployé est atteint progressivement et au plus tard un an après l'entrée en service, à condition qu'il donne entière satisfaction dans l'exercice de ses **fonctions**.

Article 6. Remplacement dans une fonction supérieure  
Aux employés "**barémiques**" qui, temporairement, remplacent parfaitement un autre employé "barémique" dans une fonction supérieure pendant une période ininterrompue d'au moins 6 semaines, il sera accordé, pendant la même période, un complément de rémunération de 8 %, sans que ceci puisse mener à une rémunération supérieure à celle de la personne remplacée, à âge égal.

Article 7. étudiants travailleurs

La rémunération de l'étudiant travailleur est fixée à 85 % du traitement brut de la catégorie dans laquelle il est occupé, correspondant à son âge.

Article 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2007 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2008.